



**Конвенция о
биологическом
разнообразии**

Distr.: General
1 November 2024
Russian
Original: English

**Конференция Сторон Конвенции о
биологическом разнообразии**

Шестнадцатое совещание

Кали, Колумбия, 21 октября – 1 ноября 2024 года

Пункт 25 повестки дня

Биоразнообразие и изменение климата

**Решение, принятое Конференцией Сторон Конвенции о
биологическом разнообразии 1 ноября 2024 года**

16/22. Биоразнообразие и изменение климата

Конференция Сторон,

ссылаясь на решения [VII/15](#) от 20 февраля 2004 года, [IX/16](#) с А по D от 30 мая 2008 года, [X/33](#) от 29 октября 2010 года, [XI/19](#), [XI/20](#) и [XI/21](#) от 19 октября 2012 года, [XII/20](#) от 17 октября 2014 года, [XIII/4](#) от 13 декабря 2016 года, [14/5](#) от 29 ноября 2018 года и [15/24](#) и [15/30](#) от 19 декабря 2022 года Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии¹ и напоминая в частности о критической угрозе биоразнообразию в связи с изменением климата, а также роли биоразнообразия в адаптации к изменению климата, смягчении его последствий и уменьшении опасности бедствий, подчеркивая при этом важность учета проблемы изменения климата не только при выполнении задач 8 и 11 Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия² при осуществлении Рамочной программы,

признавая, что утрата биоразнообразия, изменение климата, закисление океана, опустынивание, деградация земель, инвазивные чужеродные виды и загрязнение, в числе прочего, являются взаимосвязанными проблемами и требуют незамедлительного, согласованного и сбалансированного решения для реализации целей Конвенции, а также целей и задач Рамочной программы,

признавая право человека на чистую, здоровую и устойчивую окружающую среду³,

ссылаясь на резолюцию 78/155 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2023 года, в которой Стороны Конвенции настоятельно призывались обеспечить согласованность и взаимодополняемость Рамочной программы с другими существующими или будущими международными процессами, в частности с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁴, Парижским соглашением⁵ и другими соответствующими процессами, рамочными программами и стратегиями,

¹ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

² Решение 15/4, приложение.

³ См. резолюцию Генеральной Ассамблеи 76/300.

⁴ Резолюция Генеральной Ассамблеи 70/1.

принимая к сведению совместное заявление «Климат, природа и люди», сделанное в рамках 28-й сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата⁶, в котором содержится призыв к ускоренным и комплексным действиям в интересах климата, природы и устойчивого развития,

ссылаясь на резолюцию 6/4 Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде от 1 марта 2024 года «Содействие синергии, сотрудничеству или взаимодействию в целях осуществления на национальном уровне многосторонних природоохранных соглашений и других соответствующих природоохранных договоров»,

подчеркивая, что достижение целей Рамочной конвенции ООН об изменении климата и целей Парижского соглашения⁵ имеет крайне важное значение для предотвращения дальнейшей утраты биоразнообразия, деградации земель и океанов, а также для реализации Концепции жизни в гармонии с природой на период до 2050 года, что потребует фундаментальных преобразований,

подчеркивая также, что осуществление Рамочной программы представляет особую актуальность с точки зрения принятия срочных и эффективных мер по борьбе с изменением климата в соответствии с задачей Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и целями Парижского соглашения⁵, и, наоборот, признавая, что сохранение целей Парижского соглашения⁵ в отношении температуры в пределах досягаемости снижает риски и воздействие на биоразнообразие, и что они будут значительно ниже при повышении температуры на 1,5°C по сравнению с 2°C,

ссылаясь на решение [15/13](#) от 19 декабря 2022 года, в котором Конференция Сторон приняла к сведению резолюцию 5/5 от 2 марта 2022 года Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде об основанных на природных факторах решениях для поддержки устойчивого развития, в которой Ассамблея по окружающей среде признала, что решения, основанные на природных факторах, могут внести значительный вклад в действия в области климата, признавая при этом необходимость анализа их последствий, в том числе в долгосрочной перспективе, и признавая, что они не заменяют необходимость быстрого, глубокого и устойчивого сокращения выбросов парниковых газов, но могут улучшить меры по адаптации и укреплению потенциала противодействия изменению климата и его воздействию и по смягчению его последствий,

подчеркивая, что биоразнообразие и целостность экосистем играют важную роль в борьбе с изменением климата и его последствиями и что сохранение и восстановление биоразнообразия и экосистем, включая популяции животных, являются эффективными средствами смягчения последствий изменения климата, адаптации к ним и снижения риска бедствий и представляют собой меры по сведению к минимуму последствий изменения климата, особенно при условии учета знаний, практики управления и устойчивого руководства коренных народов и местных общин,

будучи глубоко обеспокоена тем, что быстро растущее воздействие изменения климата, которое усугубляет утрату биоразнообразия и подрывает важнейшие экосистемные функции и услуги, усиливает существующие угрозы для видов и может поставить уязвимые популяции за грань выживания, повышая риск исчезновения таких видов,

признавая важнейшую функциональную роль биоразнообразия в обеспечении целостности экосистем и экосистемных услуг, а также то, что защита и восстановление экологической целостности одновременно способствуют борьбе с изменением климата и утратой биоразнообразия,

⁵ Принято в рамках Рамочной конвенции ООН об изменении климата (см. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение).

⁶ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1771, № 30822.

подчеркивая, что поддержание экологических коридоров и содействие связности ландшафтов имеют решающее значение для обеспечения возможностей либо для миграции видов в места с подходящим климатом, либо для их адаптации к новым условиям, что особенно актуально в контексте изменения климата и его воздействия на места обитания,

будучи глубоко обеспокоена тем, что увеличение объемов антропогенных выбросов углекислого газа, приводящее к повышению концентрации углекислого газа в атмосфере, вызывает закисление океана и повышение температуры, включая морские тепловые волны и обескислороживание, что влечет за собой неблагоприятные последствия для морской жизни, в частности коралловых рифов и других уязвимых морских экосистем, видов и жизненных циклов,

признавая важную роль и способность океана оказывать регулирующее влияние на климат и отмечая диалоги по вопросам океана и изменения климата, проводимые в 2023 и 2024 годах под эгидой Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций, в которых говорится о необходимости укрепления институциональных связей между различными мандатами и процессами, такими как Рамочная программа, для повышения уровня амбициозности глобальных целей и активизации действий по обеспечению устойчивости океана к изменению климата,

признавая также, что устойчивость биоразнообразия и экосистем к изменению климата уменьшается в результате мер, которые могут привести к повышению риска неблагоприятных последствий, связанных с климатом, что может отрицательно сказаться на биоразнообразии, устойчивости экосистем, лицах, находящихся в уязвимом положении, и людях, в наибольшей степени зависящих от биоразнообразия, включая коренные народы и местные общины, а также подрывать усилия по борьбе с изменением климата,

подчеркивая необходимость расширения международного сотрудничества и синергетического взаимодействия между Сторонами, коренными народами и местными общинами, соответствующими организациями, партнерствами, инициативами и коалициями, в том числе посредством создания и развития потенциала, передачи научно-технических знаний, сотрудничества и обеспечения доступа к технологиям и их передачи на взаимосогласованных условиях, для укрепления национального потенциала в области прогнозирования и мониторинга воздействия изменения климата на биоразнообразие, экосистемы и зависящие от биоразнообразия общины,

ссылаясь на решение [15/8](#) от 19 декабря 2022 года, в котором Конференция Сторон признала, что многие Стороны, в особенности Стороны из числа развивающихся стран, возможно, еще не располагают необходимым потенциалом для полноценного осуществления Рамочной программы, и подчеркивая необходимость расширения сотрудничества для устранения пробелов в области потенциала,

1. *приветствует* Шестой доклад об оценке Межправительственной группы экспертов по изменению климата⁷ и принимает к сведению его выводы;

2. *также приветствует* решение 10/1 от 2 сентября 2023 года Пленума Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам о содействии дальнейшему сотрудничеству между Платформой и Межправительственной группой экспертов по изменению климата;

3. *настоятельно призывает* Стороны при осуществлении деятельности по выполнению задач 8 и 11, а также других связанных с ними задач Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия с учетом национальных

⁷ Hoesung Lee and others, eds., *Climate Change 2023: Synthesis Report – Contribution of Working Groups I, II and III to the Sixth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change* (Изменение климата 2023 год: Обобщающий доклад – вклад рабочих групп I, II и III в Шестой доклад об оценке Межправительственной группы экспертов по изменению климата) (Женева, Межправительственная группа экспертов по изменению климата, 2023 г.).

условий, приоритетов и возможностей, а также их соответствующих обязательств в рамках соответствующих многосторонних природоохранных соглашений применять эффективные социальные и экологические гарантии, с тем чтобы:

- (a) соблюдать положения раздела С и задачи 22 Рамочной программы;
- (b) выявлять и максимально эффективно использовать потенциальные связи между биоразнообразием и мерами по борьбе с изменением климата, в том числе путем уделения приоритетного внимания защите, восстановлению и управлению экосистемами и видами, играющими важную роль в полном круговороте углерода и способствующими адаптации к изменению климата;
- (c) поощрять положительное воздействие или, если это невозможно, сводить к минимуму отрицательное воздействие мер по борьбе с изменением климата на биоразнообразие и целостность экосистем, их функции и услуги, в том числе на уязвимые виды и экосистемы, играющие важную роль в полном круговороте углерода, или ущерб которым необратим, в особенности для коренных народов и местных общин и соответствующих заинтересованных сторон, которые напрямую зависят от биоразнообразия;
- (d) рассмотреть возможность интеграции в рамках своих пересмотренных национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и соответствующих национальных задач сообразно обстоятельствам и поощрения в соответствующих случаях решений, основанных на природных факторах, и/или экосистемных подходов, нерыночных подходов и действий в интересах Матери-Земли, признанных некоторыми странами, к адаптации к изменению климата, смягчению его последствий и уменьшению опасности бедствий, и поощрять взаимодействие с другими процессами национального планирования, установленными в рамках многосторонних природоохранных соглашений, связанных с биоразнообразием, а также в Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Парижском соглашении⁵, во взаимодействии с координационными центрами других многосторонних природоохранных соглашений, сообразно обстоятельствам, в том числе в рамках национальных процессов координации, планирования, обзора и отчетности по мере возможности на взаимодополняющей и синергетической основе;
- (e) учитывать разнообразие ценностей, мировоззрений и систем знаний, включая традиционные знания коренных народов и местных общин, а также межсекторальные подходы для обеспечения соответствующих контексту действий по соблюдению, защите, поощрению и осуществлению прав человека и расширению возможностей, активной позиции субъектов и равенства между поколениями и защиты прав коренных народов и местных общин на их земли, территории и ресурсы, и что потенциальные взаимоусиливающие меры в области биоразнообразия и борьбы с изменением климата, которые оказывают прямое или косвенное воздействие на права на землю или права человека, а также на права коренных народов и местных общин, должны осуществляться исключительно с их добровольного, предварительного и обоснованного согласия⁸ при соблюдении национального законодательства и в соответствии с международными документами;

4. *призывает* Стороны использовать инструменты и информацию, доступные в рамках Конвенции о биологическом разнообразии, включая добровольные руководящие указания по разработке и эффективному внедрению экосистемных подходов к адаптации к изменению климата и уменьшению опасности бедствий⁹, или их обновленные варианты в соответствии с решениями Конференции Сторон, а также соответствующие инструменты и

⁸ «Добровольное, предварительное и обоснованное согласие» относится к терминологии, включающей в себя три элемента: «предварительное обоснованное согласие», «добровольное, предварительное и обоснованное согласие» и «одобрение и участие».

⁹ Решение 14/5, приложение. См. также [Техническую серию КБР № 93](#) для дополнительной информации.

руководящие указания, разработанные в рамках других конвенций, связанных с биоразнообразием¹⁰;

5. *призывает* Стороны, правительства других стран на всех уровнях и соответствующие организации при всестороннем и эффективном участии коренных народов и местных общин, женщин и молодежи в ходе осуществления Рамочной программы принимать во внимание существующее и прогнозируемое воздействие изменения климата и мер политики, связанных с климатом, на биоразнообразие;

6. *подтверждает* решение [IX/16 С](#), касающееся удобрения океана, пункт 8 (w) решения [X/33](#) о биоразнообразии и изменении климата и решений [XI/20](#) и [XIII/14](#) от 9 декабря 2016 года, касающиеся методов геоинженерии по управлению климатом, и настоятельно призывает Стороны и рекомендует правительствам других стран обеспечить их выполнение;

7. *настоятельно призывает* Стороны и предлагает правительствам других стран и соответствующим субъектам деятельности принимать меры по выполнению задач 8 и 11 Рамочной программы, а также связанных с ними задач с учетом национальных условий, приоритетов и возможностей, в согласовании со статьей 20 Конвенции и задачей 19 Рамочной программы и в соответствии с решением 16/34 от 27 февраля 2025 года, касающимся мобилизации ресурсов, с целью более эффективного учета различных источников финансирования для улучшения понимания и прозрачности;

8. *призывает* Стороны, правительства других стран и соответствующие организации проводить оценку и регулирование потенциального неблагоприятного воздействия на биоразнообразие и целостность экосистем, которое может возникнуть в результате экономических и секторальных преобразований, предпринимаемых в качестве мер реагирования на изменение климата, и избегать его или сводить к минимуму;

9. *принимает к сведению* межправительственные консультации по решениям, основанным на природных факторах, которые были проведены Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде в соответствии с резолюцией 5/5 Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

10. *приветствует* решение 1/СМА.5 от 13 декабря 2023 года, принятое Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения⁵, в частности пункты 33, 34, 55, 63 (d) и 163;

11. *подчеркивает* важность взаимодействия национальных координационных центров Конвенции о биологическом разнообразии с партнерами по Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и других конвенций, связанных с биоразнообразием, и расширения сотрудничества между Сторонами этих конвенций в целях повышения осведомленности о соответствующих взаимосвязях между биоразнообразием и изменением климата в поддержку процессов национального планирования в этой области с учетом национальных обязательств, условий и приоритетов в зависимости от обстоятельств;

12. *предлагает* соответствующим органам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и ее Сторонам принять к сведению добровольные руководящие указания по разработке и эффективному внедрению экосистемных подходов к адаптации к изменению климата и уменьшению опасности бедствий, с тем чтобы Стороны включали меры по сохранению биоразнообразия и обеспечению социальных гарантий в свои действия по смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним;

13. *призывает* Председателя 16-го совещания Конференции Сторон Конвенции привлечь Председателей 29-й и 30-й сессий Конференции Сторон Рамочной конвенции

¹⁰ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 996, № 14583.

Организации Объединенных Наций к обсуждению возможностей повышения эффективности многосторонней координации действий по борьбе с изменением климата и утратой биоразнообразия;

14. *порукает* Исполнительному секретарю, в частности, при оказании поддержки деятельности в рамках Десятилетия Организации Объединенных Наций по восстановлению экосистем поощрять синергетическое взаимодействие и более тесное сотрудничество со связанными с биоразнообразием многосторонними природоохранными соглашениями, организациями и процессами, а также внедрение комплексных подходов к решению проблем утраты биоразнообразия, изменения климата и деградации земель и океана;

15. *порукает также* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов, избегая при этом дублирования усилий и расширяя взаимодействие, в соответствующих случаях, и руководствуясь долгосрочной стратегической структурой для создания и развития потенциала¹¹, содействовать сотрудничеству между Сторонами, коренными народами и местными общинами, соответствующими организациями, партнерами, инициативами и коалициями в целях осуществления мероприятий по созданию потенциала, особенно для развивающихся стран, в частности для наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, а также повышения осведомленности и углубления понимания взаимосвязей между биоразнообразием и изменением климата, включая воздействие изменения климата и действий в области климата на биоразнообразие и роль биоразнообразия и экосистемных функций и услуг в смягчении последствий изменения климата и адаптации к ним;

16. *порукает далее* Исполнительному секретарю в сотрудничестве с Секретариатом Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Межправительственной океанографической комиссией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в качестве координатора Десятилетия наук об океане в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций, а также с Отделом по вопросам океана и морскому праву Секретариата Организации Объединенных Наций изучить возможности комплексного подхода к решению взаимосвязанных проблем океана, изменения климата и биоразнообразия в интересах достижения целей Рамочной программы;

17. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов и во избежание дублирования усилий подготовить дополнение к добровольным руководящим указаниям для разработки и эффективного внедрения экосистемных подходов к адаптации к изменению климата и уменьшению опасности бедствий, содержащее добровольные руководящие указания и инструменты, основанные на передовой практике, для разработки, эффективного применения и распространения в соответствующих случаях решений, основанных на природных факторах, и/или экосистемных подходов к смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним в поддержку выполнения задач 8 и 11 Рамочной программы, а также других связанных с ними задач, когда это целесообразно, в соответствии с резолюцией 5/5 Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде, принимая во внимание признанные рядом стран ориентированные на защиту Матери-Земли меры, в соответствии с различными национальными условиями, приоритетами и возможностями, в том числе обновить руководящие указания по обеспечению надлежащих социальных и экологических гарантий на основе существующих гарантий, для рассмотрения Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям до 17-го совещания Конференции Сторон;

18. *порукает также* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов и во избежание дублирования усилий разработать руководящие указания и инструменты для осуществления мер по сохранению и восстановлению в условиях меняющегося климата;

¹¹ Решение 15/8, приложение I.

19. *далее поручает* Исполнительному секретарю предложить Сторонам, наблюдателям и другим субъектам деятельности представить до мая 2025 года свои мнения о вариантах повышения согласованности мер политики, включая потенциальную совместную программу работы Рио-де-Жанейрских конвенций, которые будут составлены Исполнительным секретарем для сведения Объединенной контактной группы Рио-де-Жанейрских конвенций, представить эту обобщенную информацию на рассмотрение Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям на совещании перед 17-м совещанием Конференции Сторон, и предложить исполнительным секретарям других рио-де-жанейрских конвенций сотрудничать в организации обмена технической информацией в 2025 году для дальнейшего изучения вариантов расширения сотрудничества и согласованности политики в поддержку осуществления Конвенции о биологическом разнообразии и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, а также Рамочной конвенции ООН об изменении климата и Парижского соглашения⁵;

20. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран, наблюдателям и соответствующим организациям во исполнение пункта 9 решения [XI/20](#) представить информацию о мерах, принятых на национальном или ином уровне, в зависимости от обстоятельств, в связи с пунктом 8 (w) решения [X/33](#) или решения [IX/16 C](#), и поручает Исполнительному секретарю обобщить полученную информацию и распространить ее через механизм посредничества.